



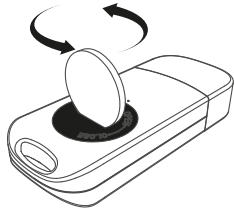
REGISTRADOR DE TEMPERATURA USB PDF
DATA LOGGER TEMPERATURE CONTROL USB PDF



Manual de uso Quick Start Guide

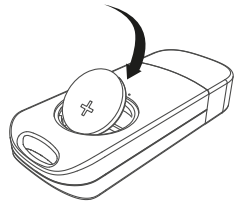
C.N.:

Instalar Batería - Install Battery



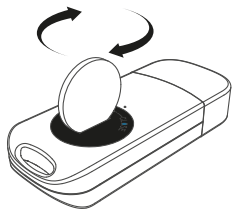
PASO 1 | STEP 1

Con un objeto apropiado (por ejemplo, una moneda) desenrosque la cubierta de la pila. Unscrew the battery cover with a suitable object (e.g. a coin).



PASO 2 | STEP 2

Instale la batería con el lado "+" hacia arriba y manténgala debajo del conector de metal. Install the battery with the "+" side up and hold it under the metal connector.



PASO 3 | STEP 3

Vuelva a colocar la tapa y apriete la cubierta con la ayuda de una herramienta adecuada. Replace the cover and tighten the cover with a suitable tool.

Nota: Evite sacar la pila cuando el registrador esté encendido. Por favor, apague el equipo y reemplace la batería cuando sea necesario.
Note: Avoid removing the battery when the data logger is switched on.
Please turn off the data logger and replace the battery as required.

Instalación y Configuración - Install & Configuration



PASO 1 | STEP 1

Para descargar el software, visite www.thermolabil.com/software_logger y haga clic en Descargar Software. To download the software, visit www.thermolabil.com/software_logger and click Download Software



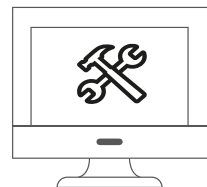
PASO 2 | STEP 2

Haga doble clic para abrir el archivo zip que ha descargado. Siga las instrucciones mostradas para llevar a cabo la instalación. Double-click to open the downloaded zip file. Follow the instructions displayed to carry out the installation.



PASO 3 | STEP 3

Una vez instalado, podrá usar el software. Cierre o desactive el programa antivirus o el firewall si su ordenador lo notifica. Once installed, you will be able to use the software. Close or disable antivirus software or firewall if your computer notifies you.



PASO 4 | STEP 4

Establezca los siguientes parámetros: hora, intervalo de registro, retraso de inicio, límite máx/mín, formato fecha/hora, correo, etc. Set the following parameters: logger time, logging interval, start delay, max/min limit, date/time format, e-mail, etc.

Nota: La nueva configuración borrará los datos registrados anteriormente. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de todos los datos necesarios antes de aplicar nuevas configuraciones.
Note: The new configuration will delete the previously recorded data. Be sure to back up all necessary data before applying new settings.

Iniciar/Detener Registro - Start/Stop Registration



PASO 1 | STEP 1

Para sincronizar la hora o configurar cualquier parámetro, conecte el registrador al ordenador. To synchronise the time or set any parameter, connect the data logger to the computer.



PASO 2 | STEP 2

Mantenga presionada la tecla ▶ para iniciar el registrador hasta que aparezca ▶. En este momento, el registrador comienza a registrar. Press and hold down the key ▶ to start the logger until ▶ shows. At this point the data logger starts logging.



PASO 3 | STEP 3

Presione y suelte la tecla ▶ para cambiar entre las interfaces de pantalla. Press and release the key ▶ to shift between display interfaces.

PASO 4 | STEP 4

Mantenga presionada la tecla ⏏ para detener el registrador hasta que aparezca ■. En este momento, el registrador deja de registrar. Press and hold down the key ⏏ to stop the data logger until ■ shows. At this point, the data logger stops logging.

Nota: Tenga en cuenta que todos los datos registrados no se pueden ser modificados por razones de seguridad.
Note: Please note that all recorded data cannot be modified for security reasons.

Descargar datos - Download data

El software accederá al registrador una vez conectado al ordenador y descargará automáticamente los datos recolectados hasta el momento. De lo contrario, haga clic manualmente en "Descargar datos" para descargar los datos.

The software will access the data logger once connected to the computer and automatically download the data collected so far. Otherwise, manually click on "Download data" to download the data.



Filtrar datos - Filter data

Haga clic en "Filtrar datos" en la pestaña Gráfico y seleccione el rango de tiempo del cual desea obtener los datos registrados.

Click on "Filter data" in the Chart tab and select the time range from which you want to obtain the recorded data.



Exportar datos - Export data

Haga clic en "Exportar datos" para guardar los datos en archivos Excel/PDF en su ordenador.

Click on "Export data" to save the data in Excel/PDF files on your computer.



Especificaciones técnicas - Technical Specifications

| | |
|--|---|
| Opciones de grabación Recording Options | Multiuso Multi-use |
| Rango de temperatura Temperature range | -30°C a 70°C -30°C to 70°C |
| Precisión de la temperatura Temperature accuracy | +0.5(-20°C/+40°C);+1.0* +0.5(-20°C/+40°C);+1.0 |
| Resolución de temperatura Temperature resolution | 0.1°C 0.1°C |
| Capacidad almacenamiento de datos Data Storage Capacity | 32.000 lecturas 32.000 readings |

Especificaciones técnicas - Technical Specifications

| | |
|---|---|
| Vida útil/Batería Shelf life/Battery | 6 meses/Pila de botónCR2032 Six months/CR2023 button cell |
| Intervalo de grabación Recording Interval | 10s-24 horas ajustable 10s- 24 hour adjustable |
| Modo de inicio Startup Mode | Botón Button |
| Modo de parada Stop Mode | Botón, software, al estar lleno Button, software, stop when full |
| Clase de protección Protection Class | IP67 IP67 |
| Peso Weight | 35g 35g |
| Certificaciones Certifications | EN12830, CE, RoHS EN12830, CE, RoHS |
| Certificado de validación Validation certificate | Hardcopy Hardcopy |
| Software Software | Windows o Mac Windows or Mac |
| Generación de informe Report generation | PDF/Word/Excel/Txt report PDF/Word/Excel/Txt report |
| Interfaz de conexión Connection Interface | USB 2.0, Tipo A USB 2.0, A-Type |
| Configuración de alarma Alarm Configuration | Opcional, 2 puntos Optional, 2 points |
| Reprogramable Reprogrammable | Con Windows, Mac software With Windows, Mac software |
| Dimensiones Dimensions | 80 mm x 33 mm x 14 mm 80 mm x 33 mm x 14 mm |

Recomendaciones y precauciones - Tips & precautions

Utilice el registrador en un lugar protegido de la intemperie y las condiciones ambientales extremas.
Use the data logger in a place protected from the weather and extreme environmental conditions.

Para sincronizar la hora, conecte el registrador a un ordenador si es la primera vez que lo usa.

To synchronise the time, connect the data logger to a computer if you are using it for the first time.

Evite colocar el registrador en lugares donde pueda estar expuesto a sustancias que puedan dañar sus componentes o a temperaturas que superen su rango de funcionamiento óptimo.
Avoid placing the data logger in locations where it may be exposed to substances that can damage its components or to temperatures that exceed its optimum operating range.

Deseche el registrador según las normas establecidas por las autoridades locales para su correcta eliminación.

Dispose the data logger according to local authority regulations for proper disposal.

Preguntas Frecuentes - FAQs

El registrador no está registrando todos los datos The data logger is not recording all data

En el caso de que los datos registrados no coinciden o no son todos los esperados

In the situation where the recorded data do not match or are not all as expected

Verifique si la batería está correctamente colocada en el registrador.
Check if the battery is correctly inserted in the data logger.

El registro no se detiene a pesar de presionar el botón Logging does not stop despite pressing the button

En el caso de que el registrador no detiene el registro aunque esté presionando el botón

In the case that the data logger does not stop the registration even if you are pressing the button

Abra la ventana *Parámetros* y habilite la personalización de botones (la configuración predeterminada está deshabilitada).

Open *Parameters* window and enable button customization (the default setting is disabled).

He encendido el registrador y no registra los datos I have turned on the data logger and it does not register the data

En el caso de que el registrador no lleve a cabo el registro después del inicio.

In case the data logger does not perform registration after start-up.

Compruebe si el retraso de inicio está desactivado en la configuración del software.

Check whether start delay is inabled in the software configuration.

